

OKNA I DRZWI

# Powrót do początków

**„Zmień stare na nowe” – czasami może to również oznaczać: „Zmień nowe ponownie na stare”. Tak właśnie stało się w domu biskupa Sprolla, katolickim centrum diecezjalnym w Ulm. W nagrodzonym projekcie renowacji biuro architektoniczne Braunger Wörtz przywróciło budynkowi z okresu Gründerzeit (okres grynderski) ponownie jego elegancki historyczny wygląd i uzupełniło go o nie mniej elegancką nowoczesną rozbudowę.**

To, że Berthold Braunger, Marcus Wörtz i ich zespół rozumieją, że z historycznymi obiektami budowlanymi należy obchodzić się w czuły i harmonijny sposób, udowodnili już wielokrotnie – nie tylko w swoich własnych pomieszczeniach biurowych i w atelier, dla których dokonali z wielką miłością i uczuciem rewitalizacji dawnej fabryki lastryko w Blaustein niedaleko Ulm. To wyrafinowane zrozumienie i wycucie historycznej architektury były potrzebne również przy pracy nad domem biskupa Sprolla w Ulm, który ma za sobą burzliwą historię budowy i użytkowania: postawiony w 1902 r. jako budynek administracyjny, budynek w stylu wilhelmińskim był wiele razy rozbudowywany i przebudowywany – a w końcu w czasie drugiej wojny światowej w znacznym stopniu zniszczony. Jak to często bywa, budynek w latach powojennych został tylko prowizorycznie odrestaurowany a z biegiem lat „przedobrzone”. W 1986 r. budynek przeszedł w końcu w posiadanie kościoła, który po przełomie tysiącleci zdecydował się na przeprowadzenie kompleksowej renowacji. Dzięki Braunger Wörtz zleceniodawca znalazł optymalnego partnera w tym zakresie.

## Miejsce spotkania

Dom biskupa Sprolla, w którym mieści się m.in. katolicka organizacja Caritas, jest czymś więcej niż tylko surowym budynkiem administracyjnym. Jest to miejsce spotkania osób niosących pomoc i szukających pomocy, przepełnione duchem chrześcijańskiej miłości.

### Fakty

#### Planowanie

Braunger Wörtz Architekten  
GmbH, Blaustein  
<https://www.bw-architekten.com/startseite/>

#### Realizacja

Noll Fensterbau GmbH,  
Mühlheim am Rhein  
[www.noll-gmbh.de](http://www.noll-gmbh.de)

Scheifele Fenster- und  
Innenausbau GmbH & Co. KG,  
Nellingen  
[www.scheifele-gmbh.de](http://www.scheifele-gmbh.de)

Podkreślenie tego ducha było centralnym zamierzeniem architektów: szacunek dla historycznej substancji, dialog między starymi a nowymi materiałami, wysokiej jakości, harmonijny i zachęcający wystrój wnętrz. Pierwszym celem było uwolnienie charakteru budynku z okresu Gründerzeit (okres grynderski) od pokostu pozostałego z niezliczonych przebudów: usunięto podwójny garaż na dziedzińcu oraz zewnętrzny szyb windy, reaktywowano niewykorzystywany historyczny portal wejściowy a elewację odnowiono w pierwotnej kolorystyce. Dopasowane kolorystycznie do kremowej bieli i odcieni brudnego różu na elewacji są nowe okna dębowe wykonane przez Noll Fensterbau. Najwyższej jakości lazura do drewna **Aquawood Finapro** firmy ADLER, którą pokryte są okna, zapewnia doskonałą ochronę przed czynnikami atmosferycznymi i elegancki wygląd, który stanowi nowoczesny akcent w harmonii z ogólnym historycznym wyglądem.

## Harmonia starego i nowego

Nowo stworzoną przestrzeń na dziedzińcu domu biskupa Sprolla architekci Braunger Wörtz wykorzystali do jednopiętrowej przybudówki, służącej jako sala konferencyjna. Przekłada ona autentycznie odrestaurowany historyczny widok zespołu na współczesną interpretację. Elewacja z nieotynkowanego betonu monolitycznego pawilonu nawiązuje kolorystycznie do kamiennych ścian budynku z okresu Gründerzeit (okres grynderski) i również drewno dębowe na oknach budynku głównego znajduje się na dużych szklanych elementach, które otwierają salę konferencyjną na otoczenie z dwóch stron. Fasada słupowo-ryglowa sięgająca do podłoża została uszlachetniona przez Scheifele Fenster- und Innenausbau powłoką **Ligno+** firmy ADLER, która dzięki swojej wysokiej przezroczystości szczególnie dobrze podkreśla naturalny charakter drewna dębowego i jednocześnie niezawodnie chroni przed czynnikami atmosferycznymi i promieniowaniem UV. Harmonijny projekt nowego domu biskupa Sprolla został wyróżniony nagrodą Hugo-Häringa przyznawaną przez Stowarzyszenie Architektów Niemieckich. „Dzięki wrażliwości zachowany zostaje cenny miejski typ budowy, uzupełniony o ważne dodatkowe miejsce spotkania. Często stawiane zadanie budowlane polegające na "budowaniu w istniejącej tkance" zostało tutaj rozwiązane w sposób wzorowy" - nie ma się tu do czego przyczepić!

### Zastosowane produkty



Aquawood Finapro 20



Aquawood Ligno+ Base



Aquawood Ligno+ Sealer

# Nagłówek

